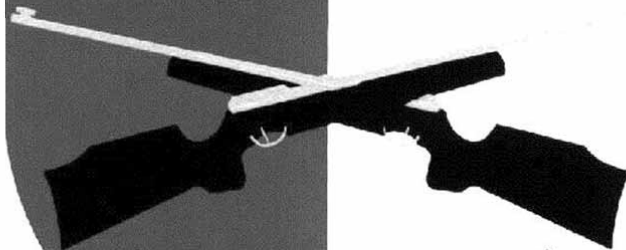
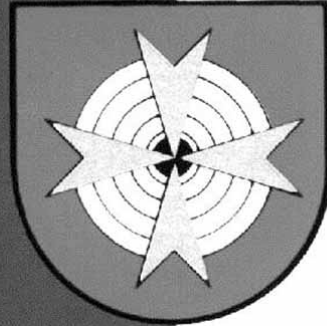


KK-SCHÜTZENVEREIN



HEITERSHEIM

Das Turnier mit Einzelfinals
nach neuen ISSF Finalregeln



Schützenhaus des KKSV Heitersheim

Badhausstraße 27

D – 79423 Heitersheim

Grußwort der Organisatoren

Liebe Freunde des sportlichen Luftgewehrschiessens,

Bereits zum 12. Mal werden wir unser Turnier 2017 durchführen.

Nach wie vor freuen wir uns über euer Interesse an diesem Turnier. Dieses Interesse soll uns Ansporn sein, euch gute Unterhaltung und natürlich auch attraktive Preise zu bieten. Wir haben wieder genügend Unterstützer gefunden, dies möglich zu machen.

Erstmals werden wir dieses Jahr auch behinderte Sportler unter den Teilnehmern haben, die wir im Rahmen der Regeln des Deutschen Schützenbundes zulassen.

In diesem Sinne hoffen wir, dass wieder viele von euch den Weg ins Heitersheimer Schützenhaus in eine der schönsten Schießhallen der Umgebung finden werden.

Wir sind bereit und freuen uns, euch im Januar in Heitersheim zu begrüßen

Jugendabteilung
KKS SV Heitersheim

Mots d'accueil des organisateurs

Chers amis de l'association des tireurs sportifs,

Déjà pour la douzième fois, nous effectuons en 2017 notre tournoi international des jeunes tireurs.

Nous continuons à nous réjouir de votre intérêt pour ce tournoi. Cet intérêt devrait être une incitation pour nous de vous offrir un bon divertissement et les prix très attrayants. Nous avons récupéré suffisamment de supporteurs pour le faire possible.

Pour la première fois cette année, nous aurons aussi les athlètes handicapés parmi les participants que nous autorisons sur les règles de l'association de tir allemande.

En ce sens, nous espérons qu'encore beaucoup d'entre vous trouveront leur voie au club de KKS SV Heitersheim – à une de ses plus belles salles de tir de l'environnement.

Nous sommes prêts et heureux à l'idée de vous accueillir à Heitersheim en Janvier.

*A bientôt
KKS SV Heitersheim*

Zeitplan / Horaire Mannschafts-Cup

Samstag / Samedi, 21. Januar/Janvier 2017

10:00 Uhr	Hallenöffnung / <i>ouverture de la salle</i>
11:00 – 11:30 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
11:35 – 12:05 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
12:10 – 12:40 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
12:45 – 13:15 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
13:20 – 13:50 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
13:55 – 14:25 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
14:30 – 15:00 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
Pause	
Hoffnungsrunde – <i>Tournée d'Espoir</i>	
15:30 – 16:00 Uhr	Durchgang/ <i>Série</i> – Platz/ <i>Rang</i> 1-5
16:10 – 16:40 Uhr	Durchgang/ <i>Série</i> – Platz/ <i>Rang</i> 6-10
16:50 – 17:20 Uhr	Durchgang/ <i>Série</i> – Platz/ <i>Rang</i> 11-15
Pause	
Halbfinale – <i>demi-finale</i>	
17.50 – 18:30 Uhr	Platz/ <i>Rang</i> 1 – Platz/ <i>Rang</i> 4; Platz/ <i>Rang</i> 2 – Platz/ <i>Rang</i> 3
anschließend / <i>après</i>	Finale – <i>finale</i>
anschließend / <i>après</i>	Siegerehrung <i>Remise des prix</i>
anschließend / <i>après</i>	Gemütliches Beisammensein im Schützenhaus <i>Réunion informelle au club de tir à Heitersheim</i>

Ihr Partner
für den Durst



Getränke-Fachhandel
WINTER

Badhausstr. 15 · 79423 Heitersheim

Tel. : 07634-2397 · Fax: 07634-35455

getraenkewinter@t-online.de

www.getraenkewinter.de

- Fachhandel
- Feste
- Heimdienst
- Erlesene Weine und Sekt
- Getränkeautomaten
- Preiswerter Geschirrverleih

Schnell und zuverlässig

Zeitplan / Horaire **Schüler / Jugend Cup - Junioren Cup**

Sonntag / *Dimanche* 22. Januar/Janvier 2017

7:00 Uhr	Hallenöffnung / <i>ouverture de la salle</i>
8:00 – 8:30 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
8:35 – 9:05 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
9:10 – 9:40 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
9:45 – 10:15 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
10:20 – 10:50 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
10:55 – 11:25 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
11:30 – 12:00 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>

Pause

Hoffnungsrunde – *Tournée d'Espoir*

12:30 – 13:00 Uhr	Durchgang/Série – Platz/Rang 1-10
13:05 – 13:35 Uhr	Durchgang/Série – Platz/Rang 11-20
13:40 – 14:10 Uhr	Durchgang/Série – Platz/Rang 21-30

Pause

Halbfinale – *demi-finale*

14:40 – 15:15 Uhr	Schüler / Jugend Cup (16)
15:20 – 15:55 Uhr	Junioren Cup (16)

Finale – *finale*

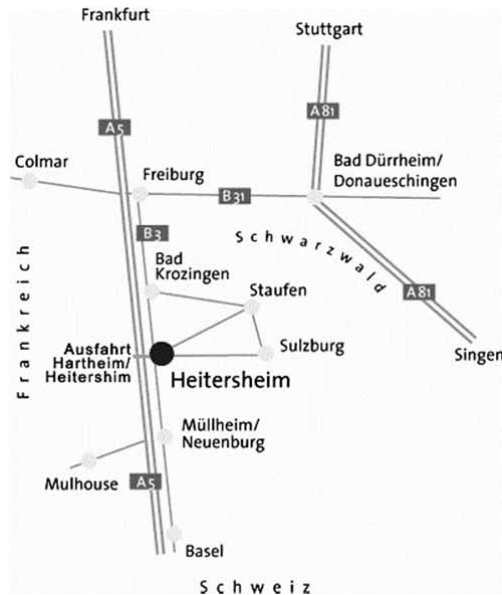
16:00 – 16:30 Uhr	Schüler / Jugend Cup (8)
16:30 – 17:00 Uhr	Junioren Cup (8)

anschließend / *après*

Siegerehrung
Remise des prix



Anfahrt nach Heitersheim *Direction de voyage à Heitersheim*



Von Bad Krozingen oder Müllheim kommend der Beschilderung Richtung Sulzburg (Johanniter-strasse) folgen. Am Ortsende rechts der Beschilderung Schützenhaus folgend bis zur nächsten Querstraße dann links und ca. 400 Meter weiter finden Sie unser Schützenhaus.

De Bad Krozingen ou de Müllheim en direction de Heitersheim. A Heitersheim suivre direction Sulzburg (Johanniterstrasse). Au bout de Heitersheim suivre à droite la signalisation Schützenhaus jusqu'à la prochaine rue transversale. Tourne à gauche et trouve notre Schützenhaus après de 400 mètres.

ERHARDT Heitersheim

Bäder | Heizung | Solar

Schwimmbadbau

Telefon 07634/505390
www.erhardt-heitersheim.de



Kaltenbach^{KG}

Gärtnerei – Blumenfachgeschäft

Tel. 0 76 34 / 20 24

Johanniterstr. 90

79423 Heitersheim

beim Schloß

**„Ihr Partner
rund um die Blume!“**

Kontaktadresse / Contacts

Hariolf Schmid
Hinterm stolzen Hag 27
D-79423 Heitersheim

Tel. +49 (0)7634 552520
Fax +49 (0)7634 552521
Email hariolf.schmid@kksv-heitersheim.de
Internet <http://www.kksv-heitersheim.de>

Bankverbindung / Coordonnées bancaires

Volksbank Breisgau-Süd

BLZ: 680 615 05 **KontoNr. / Numéro de compte:** 302 46 012

IBAN: DE33 6806 1505 0030 2460 12

Verwendungszweck / Utilisation: Jugendturnier Heitersheim 2017

**Ihr kompetenter Partner
in Sachen MODE und SPORT!**

Profitieren Sie
bei jedem Einkauf
durch unsere
Kundenkarte
mit Zusatz-
Bonus!

**SCHUH+SPORT
HAAF**

SCHUH+SPORHAUS HAAF GMBH · HAUPTSTRASSE 66 · 79219 STAUFEN
STAUFEN · MÜLLHEIM · BREISACH
WWW.INTERSPORT-HAAF.DE

Wettkampfbestimmungen

Teilnahmeberechtigung

Alle in- und ausländischen Sportschützen, die Mitglied eines Vereins in einem internationalen Schützenverband und damit der ISSF sind, und die der Schüler-, Jugend oder Juniorenaltersgruppe gemäß Altersregelung der ISSF angehören.

Wettkampfklassen

- Schülerklasse Jahrgang 2003 und jünger
- Jugendklasse Jahrgang 2001 und 2002
- Juniorenklasse Jahrgang 2000 bis 1997

Wettkampfbreglement

Es kommen in allen schiesstechnischen Angelegenheiten die Bestimmungen und Reglemente der ISSF zur Anwendung. Im Zweifelsfalle trifft das am Wettkampftag zuständige Kampfgericht im Sinne der Gleichbehandlung aller Teilnehmer und der sportlichen Fairness eine endgültige Entscheidung.

Anlagen

21 vollelektronische Luftgewehr-Anlagen mit attraktiver Treffer- und Ergebnisdarstellung für Schützen und Zuschauer.

Auswertung

Der Teilnehmer erkennt bei Wettkampfeinde das an seinem Standbildschirm angezeigte Ergebnis an. Ein Einspruch gegen das angezeigte Ergebnis muss vor Beginn des nächsten Durchganges erfolgen.

Règles de compétition

Participants

Tous les tireurs et tireuses allemands et étrangers, membres d'un club d'une fédération de tir sportive qui soit lui-même membre de l'ISSF et faisant partie des catégories écolier, jeunesse et junior.

Catégories

- *Catégorie écolier* Année 2003 et plus jeune
- *Catégorie cadets* Année 2001 et 2002
- *Catégorie junior* Année 2000 jusqu'à 1997

Modalités du concours

Selon le règlement en vigueur et en totalité de l'ISSF. En cas de doute, une décision ferme et définitive sera prise en toute impartialité et dans un esprit de fair-play par le jury responsable au jour de la compétition.

Cibles

21 cibles électroniques avec une représentation attrayante des résultats et des coups pour les tireurs et les spectateurs.

Evaluation

A la fin de la compétition, le participant reconnaît prend connaissance de son résultat indiqué sur son écran. Dans le cas d'une opposition, elle doit avoir lieu avant le début du prochain passage.

Startgebühren / Entrées

Mannschaftscup €20.- pro Mannschaft / *par équipe*

Schüler / Jugend Cup

Einzel Schüler / *individuel écolier* €8.- pro Schütze / *par tireur*

Einzel Jugend / *individuel cadets* €8.- pro Schütze / *par tireur*

Junioren Cup

Einzel Junioren / *individuel junior* €8.- pro Schütze / *par tireur*

Die Startgelder sind im Voraus zu begleichen. Die Tageskasse ist jeweils ab Hallenöffnung besetzt. Bitte verwenden Sie für Anmeldung und Einzahlung die beigelegten Formulare.

Le montant de la participation est à régler d'avance. La caisse fonctionnera à partir de l'ouverture de la salle. Veuillez s'il vous plaît utiliser le formulaire ci-joint pour votre inscription et pour votre paiement.

TEC-HRO
shooting equipment
www.tec-hro.de

fanatic

TEC-HRO fusion

TEC-HRO rapid

TEC-HRO blaster

DER WEG ZUM ZIEL
STRAIGHT TO THE TARGET

**5% Rabatt* im
Online-Shop mit
Code: 5%KKS**

*gültig bis 31.03.2017

WWW.TEC-HRO.DE

Preise / Prix

€100.- für die Verbesserung des Turnierrekordes von 198 (99/99) bzw. 205,4 (102,8/102,6) Ringen.

€ 100.- pour l'amélioration du record du tournoi de 198 (99/99) points resp. 205,4 (102,8/102,6).

An jedem Turniertag der beste Zehner während der Elimination mit 50.- € honoriert (Gewinner müssen bei der Siegerehrung anwesend sein).

A chaque jour du tournoi le plus meilleur coup lors de l'élimination est récompensé par 50.- € (gagnant doit être présent lors de la cérémonie).

Mannschaftscup: Die Siegermannschaft erhält den Wanderpokal für ein Jahr und einen Erinnerungspokal. Die Mannschaften auf den Plätzen 1-3 erhalten Sachpreise im Gesamtwert von mindestens 500 €.

Coupe des équipes: L'équipe gagnante recevra le challenge du tournoi pour un an. Les équipes de la 1ère à la 3ème place recevront des prix d'une valeur totale de 500 € au minimum.

Einzelwettbewerb: Die jeweiligen drei Erstplatzierten erhalten einen Erinnerungspokal. Die Finalteilnehmer erhalten Sachpreise im Gesamtwert von mindestens 500 €.

Concours individuel: Les tireurs des places 1 à 3 dans chaque catégorie recevront des coupes de souvenir. Les participants aux finales recevront des prix d'une valeur totale de 500 € au minimum.

STOPPER

Ihr kompetenter
Partner für

**Waffen, Munition
und Wiederlade-
ausrüstung.**

Hauptstraße 87
72461 Albstadt
Tel. (07432) 90090
Fax (07432) 90091
info@stopper.de
www.stopper.de

Übernachtungsmöglichkeiten

Massenlager in der beheizten Schießhalle <i>Schlafsäcke sind mitzubringen</i>	€ 10.- OHNE Frühstück (max. 50 Plätze)
Unterkünfte in Heitersheim (bitte selbst buchen) bitte beziehen Sie einen Unterkunftsnachweis beim Bürgermeisteramt Heitersheim Hauptstrasse 9 D-79423 Heitersheim oder im Internet unter www.heitersheim.de	
Jugendherberge (bitte selbst buchen) Die nächste Jugendherberge liegt in Breisach (ca. 20 km von Heitersheim entfernt)	Ca. 25 € für Übernachtung mit Frühstück

Verpflegung: Mittagessen (€ 6.-) und Abendessen (€ 6.-) am **Samstag**, sowie Frühstück (€ 4.-) und Mittagessen (€ 6.-) am **Sonntag** müssen jeweils mit beiliegendem Anmeldeformular vorbestellt werden.

Anmeldeschluss

10. Januar 2017

Standeinteilung / Übernachtung

Wird ab 15. Januar per Fax oder Telefon oder E-mail den Verantwortlichen mitgeteilt.

BURGERT

Miele Premium Center

Tulpenbaumallee 6 | 79189 Bad Krozingen
 Telefon 07633 2574 | Fax 07633 405792
www.elektrotechnik-burgert.de ■ ■ ■

Ausführungsmodus / Mode d'Exécution

Mannschafts-Cup

Mannschaftswettbewerb für kombinierte Schüler-, Jugend- und Juniorenteams, sowohl weiblich als männlich. Startkapazität für 35 Mannschaften. Die Reihenfolge des Einganges der Anmeldungen entscheidet über die Teilnahme. Startzeitwünsche werden nach Möglichkeit berücksichtigt.

Eine Mannschaft besteht aus **4 Startern, von denen mind. zwei (2) der Schüler- oder Jugendklasse - angehören müssen und max. zwei (2) der Juniorenklasse angehören dürfen.** Ein Austausch von Mannschaftsschützen während des Turniers ist nicht gestattet. Alle Schützen müssen Mitglied des Vereins sein, für den sie an den Start gehen. Die Vereinsmitgliedschaft muss auf Verlangen am Wettkampftag nachgewiesen werden. **Auswahlmannschaften sind nicht zugelassen.**

Concours ouvert aux groupes combinés catégories Ecolier, Jeunesse et Junior, aussi bien garçons que filles. Disponibilité limitée à 35 équipes. L'ordre d'arrivée des formulaires d'inscription décidera de la participation au tournoi. Les horaires de tir se feront d'après l'arrivée des formulaires d'inscription. Les souhaits concernant le démarrage des tirs, seront respectés dans la mesure du possible.

Wir bauen auf Qualität



STEFAN MARZEL

BAUGESCHÄFT
Uhlandstr. 11
79423 Heitersheim
Tel. 07634 / 2173
Fax 07634 / 3 53 62

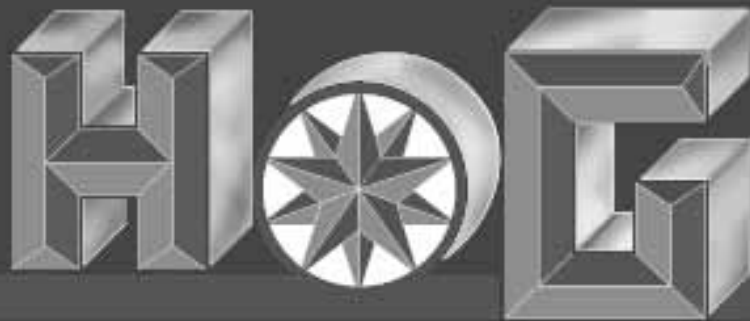
Une équipe se compose au maximum de 4 tireurs, dont au moins deux (2) tireur doit appartenir à la catégorie année 1999 et plus jeune et tout au plus deux (2) peuvent appartenir à la catégorie « junior ». Un échange de tireurs d'équipe pendant le tournoi n'est pas permis. Tous les tireurs d'une équipe doivent être membres du club au nom duquel ils participent au tournoi. Lorsque appelé l'adhésion au club doit être prouvée le jour de la compétition. Des équipes avec des tireurs de plusieurs clubs ne sont permises au tournoi.

Elimination / Élimination

Die Mannschaften schießen jeweils geschlossen in einem Durchgang 20 Schuss pro Mannschaftsschütze. Das Mannschaftstotal bestimmt den Rang. Bei Ringgleichheit entscheidet das größere Total der Innenzehner, dann das Total der höheren Schlussserien der Mannschaftsschützen, dann die Anzahl 10er, 9er, 8er, etc. schließlich das Los.

Schiesszeit 30 Min., aufgeteilt in 8 Minuten Vorbereitung und Probeschießen, danach 22 Minuten Schießzeit für 20 Wettkampfschüsse.

Die Mannschaften der Ränge 1–15 qualifizieren sich für die Hoffnungsrunde.



www.hog-transporte.de



INNOVATION
UND **LEISTUNG**
IM TRANSPORT

D-79423 Heitersheim / Gewerbepark Breisgau

*Schlüsselfertige Massivhäuser
direkt vom Hersteller!*



Musterhaus jeden So. 14-16 Uhr geöffnet

**Bauunternehmen
Haas**

Zimmerei · Gipserbetrieb



79423 Heitersheim · Tel. 07634-551876

www.bau-haas.de

Les équipes tirent en bloc dans un passage de 20 coups par membre d'équipe. Le total de l'équipe détermine le classement. En cas d'égalité, le plus grand total de mouches sera d'abord pris en considération, puis le total des dernières passages puis le nombre de 10, 9, 8, etc., enfin le tirage au sort.

Temps de tir 30 minutes, reparté dans 8 minutes préparation et coups d'essai, après 22 minutes pour 20 coups de compétition.

Les équipes du rang 1-15 se qualifient pour les tournées d'espoir.

Hoffnungsrunde / Tournée d'Espoir

Die Mannschaften schießen jeweils geschlossen in einem Durchgang 20 Schuss pro Mannschaftsschütze. Die Summe der Mannschaftstotals aus Elimination und Hoffnungsrunde bestimmt den Rang. Bei Ringgleichheit entscheidet das größere Total der Innenzehner, dann das Total der höheren Schlussserien der Mannschaftsschützen, dann die Anzahl 10er, 9er, 8er, etc. schließlich das Los.

Die besten 4 Mannschaften qualifizieren sich für das Halbfinale.

Schiesszeit 30 Min., aufgeteilt in 8 Minuten Vorbereitung und Probeschießen, danach 22 Minuten Schießzeit für 20 Wettkampfschüsse.

Les équipes tirent en bloc dans un passage de 20 coups par membre d'équipe. L'addition des totales de l'équipe dans l'élimination et la tournée d'espoir détermine le classement. En cas d'égalité, le plus grand total de mouches sera d'abord pris en considération, puis le total des dernières passages puis le nombre de 10, 9, 8, etc., enfin le tirage au sort.

Les équipes du rang 1-4 se qualifient pour les demi-finales.

Temps de tir 30 minutes, reparté dans 8 minutes préparation et coups d'essai, après 22 minutes pour 20 coups de compétition.



Halbfinale / Demi-finale

Die Mannschaften schießen 20 Schuss pro Schütze. Die Mannschaft auf Platz 1 schießt gegen Platz 4, Platz 2 gegen Platz 3 nach dem Ligamodus. Die gegnerischen Mannschaften schießen direkt nebeneinander auf den zugewiesenen Ständen. Die Mannschaft mit der höheren Einzelpunktzahl qualifiziert sich für das Finale. Endet die Begegnung mit 2:2 Einzelpunkten so wird der Sieger durch einen gemeinsamen Stechschuss aller 4 Mannschaftsschützen ermittelt. Gewinner ist die Mannschaft mit dem höheren Total aller Stechschüsse.

Schiesszeit 30 Min., aufgeteilt in 8 Minuten Vorbereitung und Probeschießen, danach 22 Minuten Schießzeit für 20 Wettkampfschüsse.

Les équipes tirent 20 coups par tireur. L'équipe du rang 1 rencontre avec cela du

rang 4 et l'équipe du rang 2 avec le rang 3 selon le mode de ligue. Les équipes adversaires tirent directement côte à côte depuis les postes attribués. L'équipe avec le score individuel le plus élevé se qualifie pour le finale. En cas de résultat 2:2, le gagnant est déterminé par shoot-off avec évaluation décimale de tous les 4 tireurs d'équipe. L'équipe avec le total le plus élevé de tous les tirs confondus a gagné.

Temps de tir 30 minutes, reparté dans 8 minutes préparation et coups d'essai, après 22 minutes pour 20 coups de compétition.

NEUWAGEN GEBRAUCHTWAGEN JAHRES- & VORFÜHRWAGEN



Wir leben Autos.

Angebote finden Sie auf www.auto-sum.de



MÜLLHEIM
HEITERSHEIM
BAD-KROZINGEN
EFRINGEN-KIRCHEN

Bahnhofstraße 12 076 31/36 42-20
Bundesstraße 11-13 076 34/52 61-0
Freiburger Straße 3 076 33/90 889-0
Beim Breitenstein 16 076 28/91 891-24



Finale

Die Sieger des Halbfinals schießen ein 10-Schuss-Final nach früheren ISSF Regeln. Das Total aller Mannschaftsschützen bestimmt den Sieger. Bei Ringgleichheit findet ein Stechen auf 10tel-Ringwertung statt, bis eine Differenz festgestellt wird.

Une finale de 10 coups sera tirée par les gagnants de la demi-finale selon les règles ISSF passés. Le total de toutes les équipes de tireurs définit le vainqueur. En cas d'égalité, des tirs supplémentaires seront tirés avec une évaluation décimale pour départager les tireurs.

Ligamodus

Im Halbfinale und Finale wird nach dem Ligamodus geschossen.

Die Mannschaftsschützen werden vor Wettkampfbeginn gesetzt. **Der Durchschnitt aller während des Turniers erzielten Ergebnisse bestimmt die Position des Schützen in der Setzliste.** Bei gleichen Ergebnissen entscheidet das höchste Ergebnis eines Einzelschützen, danach das Los.

Die Schützen der jeweiligen Mannschaften tragen Einzelwettkämpfe in der Reihenfolge ihrer jeweiligen Setzliste aus. Beim Wettkampf stehen die beiden an Pos. 1 gesetzten Schützen nebeneinander. Anschließend die an Pos. 2 usw. gesetzten Schützen bis Pos. 4.

Für jede gewonnene Einzelbegegnung erhält die jeweilige Mannschaft einen (1) Punkt. Diejenige Mannschaft, welche für sich die meisten Einzelpunkte der jeweiligen Begegnung verbuchen kann, hat den Wettkampf gewonnen und qualifiziert sich für die nächste Runde.

Bei Ergebnisgleichheit einer Einzelpaarung findet ein Stechen (Shoot-off) statt, bis eine Differenz festgestellt wird. Das Stechen findet unmittelbar nach Wettkampfbende des letzten Schützen mit voller Ringwertung statt. Nach maximal drei Stechschüssen auf volle Ringwertung wird auf 10tel-Ringwertung weiter geschossen. Alle Schützen müssen vor dem Aufruf zum Stechen den Schützenstand verlassen. Jede Stechpaarung erhält 2 Minuten Vorbereitungszeit und 75 Sekunden Wettkampfzeit. Die Paarung 4 schießt vor Paarung 3 usw.. Des Weiteren finden die Finalregeln der ISSF Anwendung.



EDEKA *Sutter*



79282 Ballrechten-Dottingen • Alfred-Löffler-Str. 26 • Tel.: 07634 5072010

79426 Buggingen • Brückleweg 15a • Tel.: 07631 9363730

Öffnungszeiten: Montag – Samstag 8 – 20 Uhr

...Genuss für alle Sinne!

Wir ♥ Lebensmittel

Mode de ligue

Aux demi-finales et au finale, on tire selon le mode de la ligue.

*On place les tireurs d'équipe conformément à leur classement dans l'équipe. **La moyenne de tous les résultats obtenus pendant le tournoi détermine la position d'un tireur dans le classement de l'équipe.** En cas d'égalité, le meilleur résultat individuel d'un membre d'équipe sera d'abord pris en considération, ensuite on procède au tirage au sort.*

Les tireurs se mesurent dans une compétition individuelle selon le classement individuel au sein de l'équipe. Pendant le match les tireurs de Pos. 1 se placent côte à côte. Ensuite ceux de Pos. 2 etc. jusqu'à Pos. 4.

Pour chaque match individuel gagné, l'équipe respective reçoit (1) un point. L'équipe, qui accumulera la majorité de points aura gagné le match et se qualifiera pour la prochaine phase des finales.

En cas d'égalité lors d'un match individuel, des coups supplémentaires (shoot-off) seront tirés pour départager les tireurs. Le shoot-off aura lieu directement après la fin du match en évaluant les points entiers. Après un maximum de trois tirs avec évaluation de points entiers, on continue en considérant les points décimaux. Tous les tireurs doivent quitter le stand de tir avant l'appel pour le shoot-off. Avant chaque match de shoot-off, 2 minutes de temps de préparation seront attribuées et puis 75 secondes pour chaque coup. Les tireurs de Pos. 4 tirent un shoot-off nécessaire avant les tireurs de Pos. 3 etc.. De plus, s'appliquent les règles de l'ISSF pour les finales.

Ausführungsmodus / Mode d'exécution Schüler/Jugend - Junioren Cup

Einzelwettbewerb für Schüler / Jugend und Junioren, sowohl weiblich als männlich.. Startkapazität für je 70 Teilnehmer pro Kategorie (Schüler / Jugend schießen in derselben Kategorie). Die Reihenfolge des Einganges der Anmeldungen entscheidet über die Teilnahme. Startzeitwünsche werden nach Möglichkeit berücksichtigt. Weibliche und männliche Starter starten in derselben Klasse.

Concours ouvert aux tireurs de catégories Ecolier/Cadets et Junior, aussi bien fille que garçon. Disponibilité limitée à 80 tireurs par catégorie (Ecolier et Jeunesse tirant ensemble). L'ordre d'arrivée des formulaires d'inscription décidera de la participation au tournoi. Les souhaits concernant le démarrage des tirs, seront respectés dans la mesure du possible. Les garçons et les filles concourent dans la même catégorie.

Elimination / Élimination

Alle Starter schießen 20 Schuss. Das Total bestimmt den Rang. Bei Ringgleichheit entscheidet die größere Anzahl der Innenzehner, dann das Total der höheren Schlussserien der Mannschaftsschützen, dann die Anzahl 10er, 9er, 8er, etc. schließlich das Los. Schiesszeit 30 Min., aufgeteilt in 8 Minuten Vorbereitung und Probeschießen, danach 22 Minuten Schießzeit für 20 Wettkampfschüsse. Die 30 Besten der Schüler- / Jugendklasse und der Juniorenklasse qualifizieren sich für die Hoffnungsrunde.

Tous les participants tirent 20 coups. Le total détermine le classement. En cas d'égalité, le plus grand nombre de mouches sera d'abord pris en considération, puis le total des deuxièmes passes, puis le nombre de 10, 9 et 8, et enfin le tirage au sort.

Temps de tir 30 minutes, repartit dans 8 minutes préparation et coups d'essai, après 22 minutes pour 20 coups de compétition. Les 32 premiers des catégories Ecolier/Cadets ainsi que les 32 Juniors se qualifient pour les quarts de finale.

Hoffnungsrunde / Tournée d'Espoir

Alle Starter schießen 20 Schuss. Die Summe der Totals aus Elimination und Hoffnungsrunde bestimmt den Rang. Bei Ringgleichheit entscheidet die größere Anzahl der Innenzehner, dann das Total der höheren Schlussserien der Mannschaftsschützen, dann die Anzahl 10er, 9er, 8er, etc. schließlich das Los.

Schiesszeit 30 Min., aufgeteilt in 8 Minuten Vorbereitung und Probeschießen, danach 22 Minuten Schießzeit für 20 Wettkampfschüsse. Die 16 Besten der Schüler-/Jugendklasse und der Juniorenklasse qualifizieren sich für den Halbfinal.

Tous les participants tirent 20 coups. L'addition des totales de l'élimination et de la tournée d'espoir détermine le classement. En cas d'égalité, le plus grand nombre de mouches sera d'abord pris en considération, puis le total des deuxièmes passes, puis le nombre de 10, 9 et 8, et enfin le tirage au sort.

Temps de tir 30 minutes, reparti dans 8 minutes préparation et coups d'essai, après 22 minutes pour 20 coups de compétition. Les 16 premiers des catégories Ecolier/Cadets ainsi que les 16 Juniors se qualifient pour les demi-finales.

Halbfinal / Demi-finale

Die Ränge 1–16 der Schüler-/Jugend- und der Juniorenkategorie schießen jeweils 20 Schuss im direkten Vergleich nebeneinander. (Rang 1 gegen Rang 16, 2 gegen 15, 3 gegen 14, usw.) Das Total bestimmt den Sieger. Bei Ringgleichheit entscheidet ein Stechen. Das Stechen (shoot-off) findet unmittelbar nach Wettkampfe des letzten Schützen mit voller Ringwertung statt. Nach maximal drei Stechschüssen auf volle Ringwertung wird auf 10tel-Ringwertung weiter geschossen. Alle Schützen müssen vor dem Aufruf zum Stechen den Schützenstand verlassen. Jede Stechpaarung erhält 2 Minuten Vorbereitungszeit und 75 Sekunden Wettkampfzeit/Schuss. Die Sieger qualifizieren sich für das jeweilige Klassenfinale. Schiesszeit 30 Min., aufgeteilt in 8 Minuten Vorbereitung und Probeschießen, danach 22 Minuten Schießzeit für 20 Wettkampfschüsse.



Kaltenbach

GmbH

*Ausgesuchte Fleischwaren und hochwertigste Produktion
feiner Wurst- und Räucherwaren!*

Kaltenbach GmbH

Brandhof 12

79227 Schallstadt

Telefon +49 (0) 7664 9718 -0

E-Mail info@kaltenbach-fleisch.de

www.kaltenbach-fleisch.de

SIUS

Elektronische Trefferanzeigen



 **JOHANNSEN**
Schießstandtechnik GmbH

www.johannsen.de • info@johannsen.de

Les rangs 1–16 des Ecoliers/Cadets et des Juniors tirent 20 coups en même temps sur des cibles côte à côte (rang 1 contre rang 16, rang 2 contre rang 15, rang 3 contre rang 14, etc.). Le total détermine le vainqueur. En cas d'égalité des coups supplémentaires (shoot-off) seront tirés. Le shoot-off aura lieu directement après la fin du match avec une évaluation des points entiers. Après au maximum trois coups avec évaluation des points entiers, on continue en considérant les points décimaux. Tous les tireurs doivent quitter le poste de tir avant l'appel pour le shoot-off. Avant chaque match de shoot-off, 2 minutes de temps de préparation seront attribuées et puis 75 secondes pour chaque coup. De plus, s'appliquent les règles de l'ISSF pour les finales. Temps de tir pour 20 coups: 30 minutes, coups d'essais compris. Les gagnants se qualifient pour la Temps de tir 30 minutes, reparti dans 8 minutes préparation et coups d'essai, après 22 minutes pour 20 coups de compétition.

Final:

Es wird ein Final nach neuen ISSF geschossen. Das Total bestimmt den Rang. Bei Ringgleichheit findet ein Stechen auf 10tel-Ringwertung statt, bis eine Differenz festgestellt wird.

Une finale de 10 coups sera tirée selon les règles ISSF nouveaux. Le total détermine le classement. En cas d'égalité, des coups supplémentaires seront tirés en évaluant les points décimaux pour départager les tireurs.



M E I S T E R B E T R I E B

K A M I N F A C H M A N N

ALTBAUSANIERUNG
 UMBAUARBEITEN
 RISSVERPRESSEN
 ABDICHTEN

79244 MÜNSTERTAL ■ STAMPF 4 ■ TEL. 0 76 36 - 79 13 61

Internet:
www.jenny-holzbau.de

JENNY
Holzbau | *Zimmerei*

Breitenweg 31
 79426 Buggingen
 Tel. 0 76 31/1 29 84
 Fax 0 76 31/1 50 57

- Treppenbau
- Innenausbau
- Altbausanierung
- Autokranarbeiten

E-Mail: jenny-holzbau@t-online.de

KKSV Heetersheim
MEISTER SÜDBADENLIGA 2009
Aufsteiger in die Regionalliga Südwest 2010
H&N Förderpreis 2. Pl. 2004, 3. Pl. 2008



Unsere Standanlagen:

- 21 Stände 10 Meter – SIUS vollelektronisch
- 5 Stände 100 Meter – alle Kaliber, SIUS vollelektronisch
- 5 bzw. 10 Stände 50 Meter – nur cal. .22 SIUS vollelektronisch
- 5 Stände 25 Meter – Präzision und Duell, alle Kaliber

DIE ZUKUNFT IM VISIER!
WIR BILDEN AUS!
... UND INFORMIEREN DICH GERNE NÄHER.

WITEC
AG

ZUSCHNEIDEN-ABKANTEN
SCHWEIßEN
VERSCHLEISS-SCHUTZ

GEWERBEPARK BREISGAU
HEITERSHEIMER STR. 6
D-79423 HEITERSHEIM
FON: 076 34/50 53-0
www.witec-ag.com



TARGET-SHOP



EGON DIETSCHÉ
79115 FREIBURG
SCHOENBERGSTR. 1



Telefon 0761/473444 Fax 0761/473410

www.waffen-dietsche.de



Verkauf von Waffen und Munition
nur an Berechtigte. Luftdruckwaffen frei ab 18 Jahre.



Glaserei + Fensterbau
79249 Merzhausen
In den Sauerplatten 14

Fon: 0761 - 400 570
www.welte-fenster.de



Viel Erfolg beim Turnier

Fenster - Türen - Insektenschutz

Die bisherigen Sieger

Mannschaftswertung

2006	SV Efringen-Kirchen	392,3 Ringe
2007	KKSV Heitersheim	389,9 Ringe
2008	KKSV Heitersheim	388,9 Ringe
2009	KKSV Heitersheim	394,9 Ringe
2010	KKSV Heitersheim	388,3 Ringe
2011	SG Gottmadingen	400,9 Ringe
2012	KKSV Heitersheim	396,7 Ringe
2013	SSV Tennenbronn	389,2 Ringe
2014	SG Gottmadingen	393,2 Ringe
2015	SSV Wittnau	392,5 Ringe
2016	KKSV Heitersheim	379,3 Ringe

Einzelwertung Jugend

2006	Ana Spajic	KKSV Heitersheim	101,2 Ringe
2007	Fabienne Füglistner	SpSch Wettingen/Würenlos (CH)	102,1 Ringe
2008	Luisa Ketterer	KKSV St. Wilhelm	102,1 Ringe
2009	Ana Spajic	KKSV Heiterheim	100,2 Ringe
2010	Melina Körner	SG Gottmadingen	99,0 Ringe
2011	Schäfer Niklas	SG Gottmadingen	102,9 Ringe
2012	Hermann Michael	SSV Wittnau	99,8 Ringe
2013	Kälin Nicole	SpSch Thörishaus (CH)	98,4 Ringe
2014	Frei Janine	SpSch Dagmarsellen (CH)	201,2 Ringe
2015	Winterhalter Lukas	SSV Wittnau	202,7 Ringe
2016	Schladebach Kim	KKSV Heitersheim	203,6 Ringe

Einzelwertung Junioren

2006	Carmen Kühnle	SV Efringen-Kirchen	101,4 Ringe
2007	Daniel Kienzler	SSV Buchenbach	102,9 Ringe
2008	Claudia Lietz	SG Müllheim	101,3 Ringe
2009	Fabienne Füglistner	SpSch Wettingen/Würenlos (CH)	103,8 Ringe
2010	Nathalie Bischof	SSV Furtwangen	102,8 Ringe
2011	Huck Michaela	SV Oberschopfheim	102,1 Ringe
2012	Stadler Tamara	SG Karlsruhe	101,5 Ringe
2013	Huber Tanja	SpSch Thörishaus (CH)	100,6 Ringe
2014	Schäfer Niklas	SG Gottmadingen	202,6 Ringe
2015	Steiner Mirco	LG Oberburg (CH)	200,6 Ringe
2016	Frei Janine	Wehrverein Pfaffnau (CH)	205,4 Ringe



Gemeinsam für starke Projekte!

mit Crowdfunding mehr erreichen

- ✓ Eigene Projekte verwirklichen
- ✓ Projekte von anderen unterstützen
- ✓ Gemeinsam mehr erreichen



Mehr Informationen
erhalten Sie unter
www.starke-projekte.de

Spenden
online sammeln
und Projekte
umsetzen

www.starke-projekte.de

Volksbank
Breisgau-Süd eG 